

Roger Focus II-312

Használati útmutató



Roger Focus II-312



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Ez a használati útmutató a következő készülékekre
érvényes:

Hallókészülék



Roger Focus II-312

2020



A hallókészülék adatai

- ① Kérjük, ügyeljen arra, hogy megfelelő típusú elemet használjon hallókészülékéhez (cink-levegő).
- ① Az Ön hallókészüléke a 2,4–2,48 GHz-es frekvenciatartományban működik.

Modell

☐ Roger Focus II-312

Elemméret

312

Hallókészülékét a hallási megoldások világvezető vállalata, a svájci, zürichi székhelyű Phonak fejlesztette ki.

Ezeket a több évtizedes kutatás és szakértelem eredményeként megszületett, kiváló minőségű termékeket úgy terveztük, hogy visszaadják a hallás minden szépségét. Köszönjük, hogy ilyen nagyszerű terméket választott, és kívánjuk, hogy még hosszú évekig élvezhesse a hallás örömét!

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, hogy biztosan megértse, hogyan működik hallókészüléke, és hogy a lehető leghatékonyabban tudja használni azt. Az eszköz tulajdonságaira és előnyeire vonatkozó további információkért forduljon az Önnel foglalkozó hallásgondozó szakemberhez.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Tartalom

Az Ön hallókészüléke

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Rövid útmutató | 6 |
| 2. A hallókészülék részei | 8 |

A hallókészülék használata

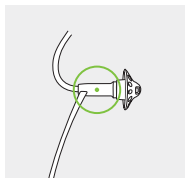
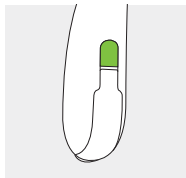
- | | |
|--|----|
| 3. A bal és a jobb oldali hallókészülék jelölése | 9 |
| 4. Be- és kikapcsolás | 10 |
| 5. Elemek | 11 |
| 6. A hallókészülék felhelyezése | 16 |
| 7. A hallókészülék eltávolítása | 17 |
| 8. Többfunkciós gomb jelzőfény | 18 |
| 9. Csatlakoztatási lehetőségek áttekintése | 20 |

További információ

- | | |
|---|----|
| 10. A használatra vonatkozó feltételek | 21 |
| 11. Ápolás és karbantartás | 22 |
| 12. A fülilleszték cseréje | 25 |
| 13. Szerviz és jótállás | 28 |
| 14. A megfelelőségre vonatkozó tudnivalók | 30 |
| 15. Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése | 36 |
| 16. Hibaelhárítás | 40 |
| 17. A biztonságra vonatkozó fontos tudnivalók | 42 |

1. Rövid útmutató

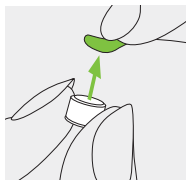
A bal és a jobb oldali hallókészülék jelölése



Kék jelölés jelzi a **bal** oldali hallókészüléket.

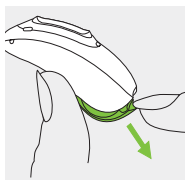
Piros jelölés jelzi a **jobb** oldali hallókészüléket.

Az elemek cseréje



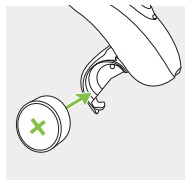
1.

Távolítsa el a fóliát az új elemről, és várjon két percet.



2.

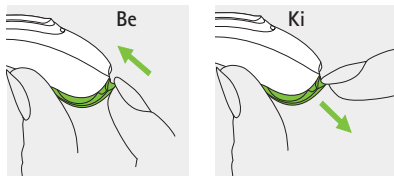
Nyissa fel az elemajtót. A gyerekbiztonsági elemajtóról bővebben az 5.2. fejezetben olvashat.



3.

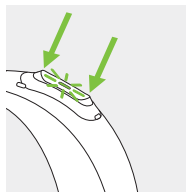
Helyezze az elemet az elemajtóba a „+” jellel felfelé.

Be- és kikapcsolás



A gyerekzáras elemajtóra vonatkozó instrukciókról az 5.2. fejezetben olvashat.

Többfunkciós gomb jelzőfénnel

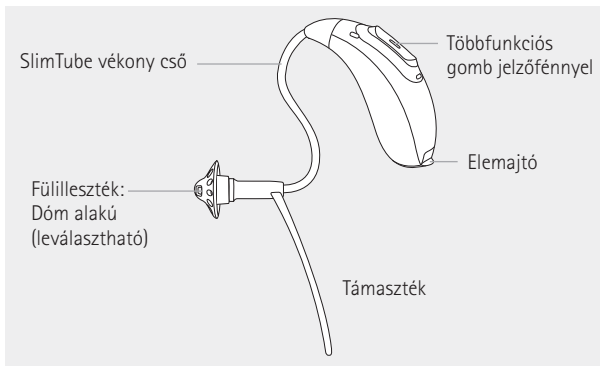


A gombnak számos funkciója van.
Hangerő-szabályozóként és a
hangerőszabályozó-zárként működik.

2. A hallókészülék részei

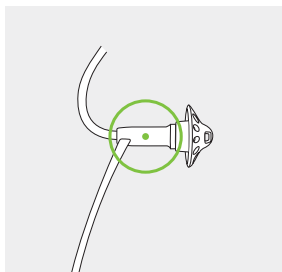
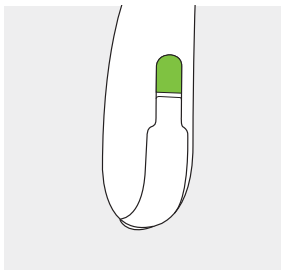
A következő képen a jelen használati útmutatóban ismertetett hallókészülék látható.

Roger Focus II-312



3. A bal és a jobb oldali hallókészülék jelölése

Egy piros vagy kék jelölés mutatja, hogy melyik a bal, és melyik a jobb oldali hallókészülék.



Kék jelölés jelzi a **bal** oldali hallókészüléket.

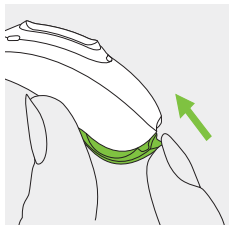
Piros jelölés jelzi a **jobb** oldali hallókészüléket.

4. Be- és kikapcsolás

Az elemajtó egyben a be-/kikapcsoló gomb is. A gyerekszáras elemajtó felnyitásának leírását lásd az 5. fejezetben.

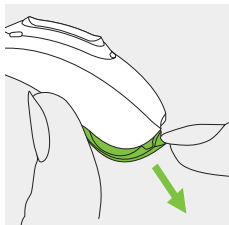
1.

Zárt elemajtó =
a hallókészülék **be**
van kapcsolva.



2.

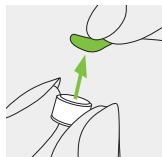
Nyitott elemajtó =
a hallókészülék **ki**
van kapcsolva.



❶ A hallókészülék bekapcsolásakor indítási dallam hallható.

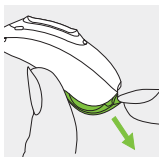
5. Elemek

5.1. Elem behelyezése (normál elemajtó)



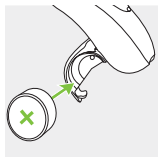
1.

Távolítsa el a fóliát az új elemről, és várjon két percet.



2.

Nyissa fel az elemajtót.



3.

Helyezze az elemet az elemajtóba a „+” jellel felfelé.

Ha az elemajtó gyerekszárrel biztosított, olvassa el az alábbi fontos információt, és tekintse át a vonatkozó utasítást az elem behelyezéséről szóló 5.2. fejezetben.

- ❗ Ha nehéz becsukni az elemajtót, ellenőrizze, hogy az elemet megfelelően helyezte-e be, és a „+” jel felfelé néz. Ha nem megfelelően helyezi be az elemet, a hallókészülék nem fog működni, és károsodhat az elemajtó.



Alacsony töltöttség: a készülék két sípjellel jelzi, ha az elem merülni kezd. Ezután körülbelül 30 percre lesz arra, hogy kicserélje az elemet. Javasoljuk, hogy mindig legyen kéznél új elem.

Csereelem

A hallókészülék 312-es méretű cink-levegő elemmel működik.

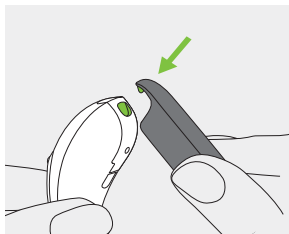
Modell	Cink-levegő elem mérete	A csomagoláson található színkód	IEC- kód	ANSI- kód
Roger Focus II-312	312	barna	PR41	7002ZD

① Kérjük, ügyeljen arra, hogy megfelelő típusú elemet használjon hallókészülékéhez (cink-levegő). A termék biztonságosságára vonatkozó információkat olvassa el a 16.2. fejezetben.

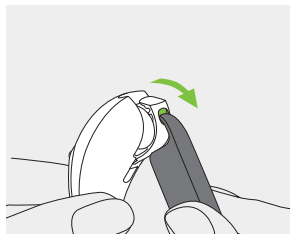
5.2. Elem behelyezése gyerekzáras elemajtó esetén

A hallókészülék felszerelhető gyerekzáras elemajtóval, ha ez biztonsági okokból szükséges (36 hónaposnál fiatalabb gyermekek esetén).

Az elemajtó felnyitása

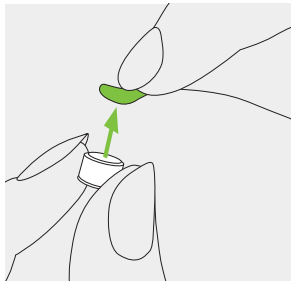


- 1.** Helyezze az eszköz végét a hallókészülék alján található kis lyukba.



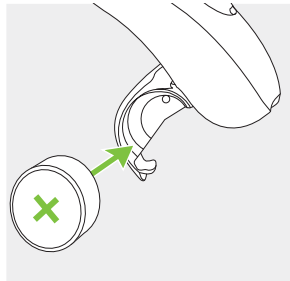
- 2.** Használja az eszközt az elemajtó kinyitására: húzza az ajtót az eszközzel a zöld nyíl irányába.

Az elem behelyezése



1.

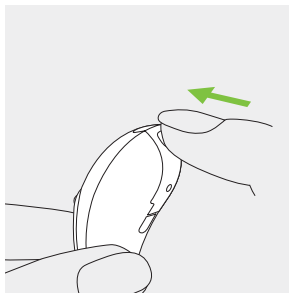
Távolítsa el a fóliát az új elemről, és várjon 2 percet.



2.

Helyezze az elemet az elemajtóba a „+” jellel felfelé.

Az elemajtó lezárása

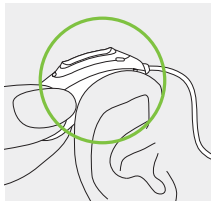


A gyerekzár csak akkor működik, ha az elemajtót megfelelően lezárja. A lezárást követően mindig ellenőrizze, hogy az elemajtót ne lehessen kézzel kinyitni.

6. A hallókészülék felhelyezése

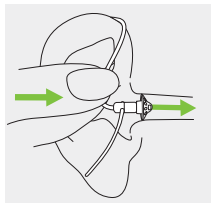
1.

Helyezze a hallókészüléket a füle mögé.



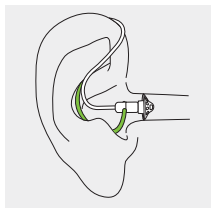
2.

Helyezze a fülillesztéket a hallójáratába.



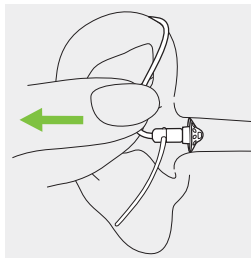
3.

Ha a fülillesztékhez egy támaszték is kapcsolódik, helyezze a fülkagylóba a hallókészülék rögzítéséhez.



7. A hallókészülék eltávolítása

Húzza meg a SlimTube vékony cső ívelt részét, és vegye ki a hallókészüléket a füle mögül.



8. Többfunkciós gomb jelzőfénnel

A többfunkciós gombnak számos funkciója van.

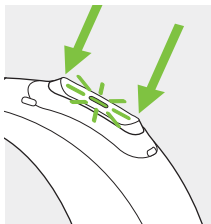
Hangerő-szabályozóként és hangerőszabályozó-zárként működik.

Növelje a hangerőt a gomb felső részének rövid megnyomásával.

Csökkentse a hangerőt a gomb alsó részének rövid megnyomásával.

A gomb lezárásához tartsa lenyomva a gomb felső részét 5 másodpercig.

A gomb feloldásához tartsa lenyomva a gomb felső részét 5 másodpercig.



Jelzőfény

A jelzőfény segítségével a gyermek szülei és gondozói könnyedén tájékozódhatnak a hallókészülék állapotáról.

A jelzőfény a többfunkciós gombba van beépítve, és a hallókészülék állapotát jelzi, amíg az be van kapcsolva.

A hallókészülék állapota***

- | |
|--|
| ☐ A többfunkciós gomb lezárása** |
| ☐ A többfunkciós gomb feloldása |
| ☐ Alacsony töltöttségű elem* |
| ☐ Hangerő szintjének változása (a távvezérlőn vagy a többfunkciós gombon keresztül) |
| ☐ Közepes hangerő |
| ☐ Roger mikrofon kapcsolódik a készülékhez |
| ☐ Max. hangerő vagy Min. hangerő elérve |

A jelzőfény villogási mintázata

- | | |
|---|---|
| Dupla felvillanás |  |
| Egyszeri felvillanás |  |
| Ismétlődő folyamatos felvillanás |  |
| Egyszeri felvillanás hangerőszint-változtatásonként |  |
| Folyamatos zöld |  |
| Egyszeri felvillanás |  |
| Dupla felvillanás |  |

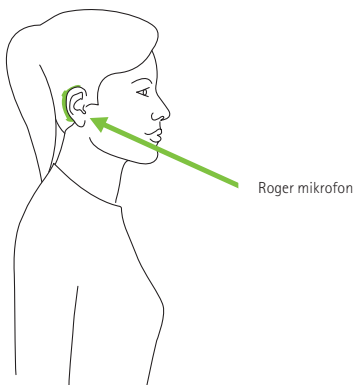
* Az elem alacsony töltöttségét jelző figyelmeztetés kb. 30 perccel előzi meg az elemcsere szükségességét. Javasoljuk, hogy mindig legyen kéznél új elem.

** Nem világít, ha a hangerő-szabályozás zárva van.

*** A sípjeles értesítésekkel és a Phonak távvezérlő használatával kapcsolatos információkért tekintse meg a hallókészülékkel átadott gyors útmutatót.

9. Csatlakoztatási lehetőségek áttekintése

Az alábbi ábrán láthatja, milyen csatlakoztatási lehetőségek állnak rendelkezésre hallókészülékéhez.



10. A használatra vonatkozó feltételek

A termék a kivitelezésének köszönhetően rendeltetésszerű használat esetén problémamentesen és korlátozások nélkül alkalmazható, amennyiben a használati útmutató ezzel ellentétes információt nem tartalmaz.

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a hallókészüléket az üzemi hőmérséklet-tartományon, azaz +5 és +40 °C (41 és 104 °F) között, és légköri nyomástartományon (500 hPa és 1060 hPa között) belül, valamint 0% és 70% közötti (nem kondenzációs) páratartalom mellett használja.

A Roger Focus II-312 IP68-as besorolású. Ez azt jelenti, hogy víz- és porálló, valamint úgy tervezték, hogy ellenálljon a hétköznapi élethelyzeteknek. Viselhető esős időben, de a teljes vízbe merítés nem javasolt, tehát ne hordja tusoláskor, úszáskor vagy egyéb vízi tevékenységek közben. A hallókészülékek soha nem érintkezhetnek klóros vízzel, szappannal, sós vízzel vagy más vegyszertartalmú folyadékkal.

11. Ápolás és karbantartás

A hallókészülék alapos és rendszeres ápolása hozzájárul a készülék kimagasló teljesítményéhez és hosszú élettartamához. A hosszú élettartam érdekében a vonatkozó hallókészülék kivezetése után a Sonova AG legalább öt év szervizidőszakot biztosít.

Kérjük, a következő előírásokat tekintse iránymutatónak. A termék biztonságára vonatkozó további információkat lásd a 16.2. fejezetben.

Általános tudnivalók

Hajlakk és kozmetikai termékek használata előtt távolítsa el a hallókészüléket a füléből, mert ezek a termékek károsíthatják a készüléket.

Ha nem használja a hallókészüléket, hagyja nyitva az elemajtót, hogy az esetleges nedvesség elpárologhasson. Használat után mindig teljesen szárítsa meg a hallókészüléket. A hallókészüléket biztonságos, száraz és tiszta helyen tárolja.

Az Ön hallókészüléke az alábbi feltételek mellett ellenáll a víznek, az izzadságnak és a szennyeződéseknek:

- Az elemajtó teljesen le van zárva. Az elemajtó lezárásakor ügyeljen arra, nehogy idegen tárgy, például hajszál szoruljon alá.
- Ha a hallókészüléket víz, izzadság vagy por éri, meg kell tisztítani, és meg kell szárítani.
- A hallókészülék használata és karbantartása során a jelen használati útmutatóban leírtak szerint kell eljárni.

❗ Ha a hallókészülékét vízben vagy víz környezetében használja, az elemekhez irányuló légáramlás csökkenhet, és a hallókészülék leállhat. Ha hallókészüléke a vízzel való érintkezés után nem működik tovább, tekintse át a 15. fejezetben található hibaelhárítási lépéseket.

Naponta

Nézze meg, hogy nem maradt-e fülzsír vagy nedvesség a fülillesztéken és a SlimTube vékony csövön. Tisztítsa meg a felületeket szőszmentes kendővel, vagy használja a hallókészülék kemény tokjában található kis kefét.

A hallókészülék tisztításához soha ne használjon vegyszereket, például háztartási tisztítószereket, szappant stb. Ezeket a részeket nem ajánlott vízzel leöblíteni, mert fennáll a veszély, hogy a víz megáll a SlimTube vékony csőben. Ha a hallókészülék alaposabb tisztítást igényel, kérjen tanácsot és tájékoztatást hallásgondozó szakemberétől.

Hetente

Tisztítsa meg a fülillesztéket puha, nedves kendővel vagy kifejezetten hallókészülékhez való tisztítókendővel.

A karbantartásra vagy tisztításra vonatkozó részletesebb útmutatásért forduljon hallásgondozó szakemberéhez.

Havonta

Ellenőrizze, hogy nincs-e elszíneződés, keményedés vagy repedés a SlimTube vékony csövön. Ha ilyen változást tapasztal, ki kell cserélni a SlimTube vékony csövet. Kérje hallásgondozó szakembere segítségét.

12. A fülilleszték cseréje

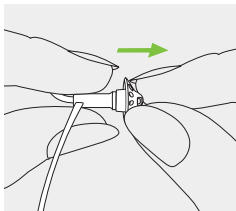
Hallókészüléke SlimTube vékony csővel és fülillesztékkel van ellátva.

Rendszeresen ellenőrizze a fülillesztéket, és cserélje ki vagy tisztítsa meg, ha szennyezettnek tűnik, vagy visszaesést tapasztal a hallókészülék hangerejében vagy a hangminőségben. Dóm használata esetén a cserét 3 havonta el kell végezni.

11.1. A fülilleszték eltávolítása a SlimTube vékony csőről

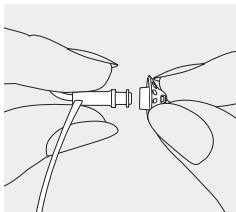
1.

A fülilleszték SlimTube vékony csőről való eltávolításhoz fogja egyik kezébe a SlimTube vékony csövet, a másikba pedig a fülillesztéket.



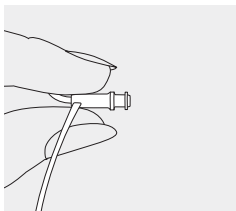
2.

Az eltávolításhoz óvatosan húzza meg a fülillesztéket.



3.

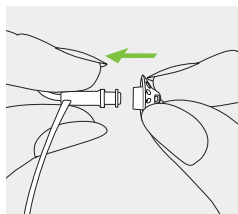
Tisztítsa meg a SlimTube vékony csövet szőszmentes kendővel.



11.2. A fülilleszték csatlakoztatása a SlimTube vékony csőhöz

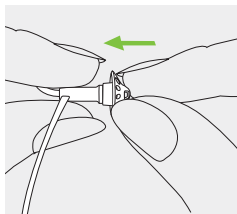
1.

Tartsa egyik kezével a SlimTube vékony csövet, a másik kezével pedig a fülillesztéket.



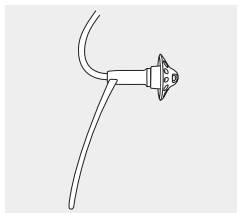
2.

Csúsztassa a fülillesztéket a hangkimenetre.



3.

A SlimTube vékony csőnek és a fülillesztéknek tökéletesen kell illeszkednie.



13. Szerviz és jótállás

Helyi jótállás

A helyi jótállási feltételekről érdeklődjön a hallókészülék vásárlásának helyszínén a hallásgondozó szakembertől.

Nemzetközi jótállás

A Sonova AG egyéves, korlátozott nemzetközi jótállást biztosít, amely a termék megvásárlásának napjától érvényes. Ez a korlátozott garancia a hallókészülék gyártási és anyaghibáira vonatkozik, nem érvényes a tartozékokra, például elemekre, SlimTube vékony csövekre vagy fülillesztékekre. A jótállás csak a vásárlást igazoló dokumentum bemutatása esetén érvényesíthető.

A nemzetközi jótállás nem érint semmilyen törvényes jogot, amelyre Ön az érvényben lévő, kereskedelmi termékek értékesítésére vonatkozó nemzeti jogszabályokban foglaltak alapján lehet jogosult.

A jótállás korlátozása

Ez a jótállás nem vonatkozik a helytelen kezelés vagy karbantartás, vegyi anyagok hatása vagy túlzott erőhatások miatt bekövetkezett károsodásra.

Harmadik fél vagy engedéllyel nem rendelkező szerviz által okozott kár esetén a jótállás semmissé válik. Ez a jótállás nem terjed ki a hallásgondozó szakember által a rendelőjében nyújtott szolgáltatásokra.

Sorozatszám (bal oldal):

Sorozatszám (jobb oldal):

A vásárlás dátuma:

Felhatalmazott hallásgondozó szakember (bélyegző/aláírás):

14. A megfelelésre vonatkozó tudnivalók

Európa:

Megfeleléségi nyilatkozat

A Sonova AG ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az orvostechikai eszközökre vonatkozó 93/42/EGK irányelv, valamint a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv követelményeinek. Az EU-s megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a gyártótól vagy a Phonak helyi képviselőjétől igényelhető, amelynek az elérhetősége a www.phonak.com/us/en/certificates webhelyen található listában van feltüntetve (Phonak telephelyek világszerte).

Ausztrália/Új-Zéland:



R-NZ

Azt jelzi, hogy az eszköz megfelel a rádiófrekvencia-gazdálkodás (Radio Spectrum Management – RSM) és az Ausztrál Hírközlési és Médiahatóság (Australian Communications and Media Authority – ACMA) Új-Zélandon és Ausztráliában alkalmazandó, törvényes értékesítésre vonatkozó hatályos rendelkezéseinek. Az R-NZ megfeleléségi címke az új-zélandi piacon A1-es megfeleléségi szinttel forgalmazott rádiófrekvenciás termékekre vonatkozik.

A 2. oldalon felsorolt típusok a következő tanúsítvánnyal rendelkeznek:

Roger Focus II-312

USA

FCC ID: KWC-BST

Kanada

IC: 2262A-BST

1. megjegyzés:

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részének és az Industry Canada RSS-210 jelű szabványának. A készülék működtetése a következő két feltételhez kötött:

- 1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és
- 2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, a működését nemkívánatos módon befolyásoló interferenciát is.

2. megjegyzés:

A készüléken végzett olyan módosítások és változtatások, amelyeket a Sonova AG nem hagyott kifejezetten jóvá, érvényteleníthetik a készülék működtetésére vonatkozó FCC-engedélyeket.

3. megjegyzés:

Ezt a készüléket az FCC-szabályok 15. része és az Industry Canada ICES-003 jelű szabványa értelmében a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékekkel összevetve tesztelték, és a készülék megfelelt a tesztelés során.

Ezeknek a határértékeknek az a célja, hogy a készülék lakókörnyezetben való alkalmazása esetén észszerűen elvárható mértékű védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és ha nem az utasításokkal összhangban telepítik, illetve használják, akkor zavarhatja

a rádiókommunikációs adatátvitelt. Nem garantálható azonban, hogy egy adott helyen való alkalmazás esetén nem keletkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz rádió- és televíziókészülékekben – ami a készülék be- és kikapcsolásával ellenőrizhető –, akkor a felhasználónak törekednie kell az interferencia megszüntetésére a következő módszerek segítségével:

- A vevőantenna elfordítása vagy áthelyezése;
- A készülék és a vevő közötti távolság növelése;
- A készülék csatlakoztatása egy olyan fali aljzathoz, amely a vevőtől eltérő áramkörön van;
- Keresse fel a márkakereskedőt vagy egy tapasztalt, rádió- és televíziókészülékekkel foglalkozó szakembert.

4. megjegyzés:

Megfelelés a japán rádiótörvénynek és a japán távközlési és kereskedelmi törvénynek

Ez a készülék megfelel a japán rádiótörvény (電波法) és a japán távközlési és kereskedelmi törvény (電気通信事業法) követelményeinek. Tilos módosításokat végrehajtani az eszközön (ellenkező esetben a megadott jóváhagyási szám érvénytelenné válik).



R

005-102108

T

A19-0086005

Az Ön hallókészülékének rádiójára vonatkozó információk

Antenna típusa	Rezonáns hurokantenna
Működési frekvencia	2,4–2,48 GHz
Moduláció	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Sugárzott teljesítmény	< 1 mW
Bluetooth®	
Tartomány	~1 m
Bluetooth	4.2-es Dual-Mode
Támogatott profilok	LE (alacsony energia)

Megfelelés az emisszióra és immunitásra vonatkozó szabványoknak

Emissziós szabványok	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitásra vonatkozó szabványok	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

15. Tudnivalók és a szimbólumok ismertetése



A CE-jelöléssel a Sonova AG igazolja, hogy ez a termék – a tartozékokkal együtt – megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó 93/42/EGK irányelv, valamint a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A CE-jelölést követő számok azon minősítő szervezetek kódjai, amelyek a minősítést végezték a fent említett irányelveknek megfelelően.



Ez a szimbólum jelzi, hogy az ebben a használati utasításban ismertetett termékek megfelelnek az EN 60601-1 szabvány „B” típusú alkalmazott alkatrészekre vonatkozó követelményeinek. A hallókészülék felülete „B” típusú páciensoldali alkatrésznek minősül.



A 93/42/EGK európai uniós irányelv követelményeinek megfelelően jelzi az orvostechnikai eszköz gyártóját.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a felhasználónak el kell olvasnia és szem előtt kell tartania a használati útmutatókban foglalt vonatkozó információkat.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a felhasználónak figyelembe kell vennie a használati útmutatókban szereplő, vonatkozó figyelmeztető megjegyzéseket.



Fontos tudnivalók a termék kezeléséről és biztonságos használatáról.



A szállítás során szárazon kell tartani.



A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Sonova AG által történő mindennemű használatuk licencmegállapodás keretében történik. Minden egyéb védjegy és szóvédjegy a vonatkozó védjegytulajdonos tulajdonát képezi.



Tanúsítvánnyal rendelkező
rádióberendezések japán szimbóluma.

SN

A gyártó sorozatszámát jelöli az adott
orvostechnikai eszköz azonosítása céljából.

REF

A gyártói katalógusszámot jelöli az
orvostechnikai eszköz azonosítása céljából.



Szállítási és tárolási hőmérséklet: -20 és $+60$ °C (-4 és $+140$ °F) között.



Páratartalom a tárolás és szállítás során:
 0% és 70% között, ha nincs használatban.
A hallókészülék használat utáni szárítására
vonatkozó utasításokat lásd a 16.2. fejezetben.



Légköri nyomás: 500 hPa és 1060 hPa között.



Az áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló szimbólum
arra hívja fel a figyelmet, hogy a hallókészülék
nem dobható a háztartási hulladékok közé.
Kérjük, a régi, illetve használaton kívüli
hallókészülékeket az elektronikus hulladékok
számára fenntartott hulladéklerakó helyeken
vagy a hallásgondozó szakemberénél adja
le ártalmatlanításra. A helyes hulladékkezeléssel
elkerülhető a környezet károsítása és az
egészség veszélyeztetése.

16. Hibaelhárítás

Probléma

A hallókészülék nem működik

A hallókészülék túl hangos

A hallókészülék nem elég hangos vagy torzít

A hallókészülék két sípjelet ad le

A hallókészülék be- és kikapcsol (szakaszosan)

A jelzőfény nem villog

A probléma okai

Lemerült elem

Elzáródott fülilleszték

Az elem nem megfelelően van behelyezve

A hallókészülék ki van kapcsolva

Túl nagy a hangerő

Az elem töltöttségi szintje alacsony

Elzáródott fülilleszték

Túl alacsony a hangerő

Alacsony töltöttségű elem jelzése

Nedvesség az elemen vagy a hallókészüléken

Lemerült elem

Az elem nem megfelelően van behelyezve

❗ Ha a probléma továbbra is fennáll, további segítségért keresse fel hallásgondozó szakemberét.

Teendő

Cserélje ki az elemet (5. fejezet)

A fülilleszték tisztítása (10. fejezet)

Helyezze be megfelelően az elemet (5. fejezet)

Kapcsolja be a hallókészüléket az elemajtót teljesen bezárva (5. fejezet)

Csökkentse a hangerőt (8. fejezet)

Cserélje ki az elemet (5. fejezet)

A fülilleszték tisztítása (10. fejezet)

Tekerje fel a hangerőt (8. fejezet)

Cseréljen elemet 30 percen belül (5. fejezet)

Törölje át az elemet és a hallókészüléket egy száraz kendővel

Cserélje ki az elemet (5. fejezet)

Helyezze be megfelelően az elemet (5. fejezet)

17. A biztonságra vonatkozó fontos tudnivalók

Kérjük, a hallókészülék használata előtt olvassa el a következő oldalakon szereplő tudnivalókat.

17.1 Veszélyekre vonatkozó figyelmeztetések

-  Az Ön hallókészüléke a 2,4–2,48 GHz-es frekvenciatartományban működik. Ha repülővel utazik, kérdezze meg az utaskísérőt, hogy a készüléket ki kell-e kapcsolnia, lásd. 1. fejezet.
-  A termék a hang feldolgozására és fülbe történő továbbítására szolgál, így kompenzálva a kommunikációs nehézségeket és halláskárosodást.
-  A hallókészülék Sonova AG által nem kifejezetten jóváhagyott változtatása és módosítása nem engedélyezett. Az ilyen változtatások kárt tehetnek a fülben vagy a hallókészülékben.
-  Ne használja a hallókészüléket robbanásveszélyes területen (robbanásveszélyes bányák vagy ipari területek, oxigéndús környezet, gyúlékony anesztetikumok környezete), illetve ahol tilos az elektronikus eszközök használata. A készülék nem ATEX minősített.

-  A hallókészülékben lévő elemek lenyelés esetén mérgező hatásúak! Tartsa távol gyermekektől, értelmi fogyatékkal élőktől és háziállatoktól. Ha az elemek lenyelése mégis megtörténne, azonnal forduljon orvoshoz.
-  36 hónaposnál fiatalabb gyermekek esetében az elemajtót (biztonsági) gyerekzáras megoldással kell ellátni, nehogy a gyermek véletlenül lenyelje az elemet. Ha ezen biztonsági mechanizmusok bármelyike megsérül túl nagy erő kifejtése vagy nem megfelelő eszköz használata miatt, a készüléket el kell vinni a hallásgondozó szakemberhez javítás vagy csere céljából.
-  Ez a hallókészülék nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Gyermekek és értelmi fogyatékkal élők biztonságuk érdekében kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. A hallókészülék kisméretű eszköz, mely apró alkatrészekből áll. A hallókészüléket ne hagyja felügyelet nélkül gyermekek vagy értelmi fogyatékkal élők környezetében. A hallókészülék vagy az alkatrészek lenyelése fulladást okozhat, ezért ebben az esetben azonnal vegyen igénybe orvosi vagy kórházi segítséget!

 Ha fájdalmat érez a fülében vagy a füle mögött, ha begyullad a füle, ha bőrirritációt vagy gyors fülzsír-felhalmozódást tapasztal, forduljon hallásgondozó szakemberéhez vagy orvosához.

 Nagyon ritkán előfordulhat, hogy amikor kihúzza a SlimTube vékony csövet a fülből, a dóm a hallójáratban marad. Abban a valószínűtlen esetben, ha a dóm beszorulna a hallójáratba, a biztonságos eltávolítás érdekében mindenképpen forduljon orvoshoz. Soha ne próbálja meg a SlimTube vékony csövet a hallójáratba visszahelyezni, így megakadályozhatja, hogy a dóm a dobhártyához nyomódjon.

 A következő információk kizárólag olyan személyekre vonatkoznak, akik aktív beültethető orvostechnikai eszközökkel rendelkeznek (pl. pacemaker, defibrillátor stb.):

- Tartsa a hallókészüléket legalább 15 cm-es (6 hüvelykes) távolságra az aktív implantátumtól. Ha bármilyen interferenciát észlel, ne használja a hallókészüléket, és vegye fel a kapcsolatot az aktív implantátum gyártójával. Kérjük, vegye figyelembe, hogy hálózati vezetékek, elektrosztatikus kisülések, repülőtéri fémdetektorok stb. szintén okozhatnak interferenciát.

- Tartsa a mágneseket (pl. az elemkezelő eszközt, az EasyPhone mágnesst stb.) legalább 15 cm-es (6 hüvelykes) távolságra az aktív implantátumtól.
- Ha vezeték nélküli Phonak tartozékot használ, olvassa el „A biztonságra vonatkozó fontos tudnivalók” című fejezetet a vezeték nélküli tartozékokhoz kapott használati útmutatóban.

 Azoknál a betegeknél, akiknél mágneses, külsőleg programozható CSF-sönt szelepek kerültek beültetésre, fennállhat annak a kockázata, hogy erős mágneses mezők hatására a szelep beállítása megváltozik. A hallókészülék vevője (hangszórója), a Lyric SoundLync, a Lyric programozó pálca és a MiniControl statikus mágneseket tartalmaznak. Tartson legalább kb. 5 cm (2 hüvelyk) távolságot a mágnesek és az átváltó szelep implantátum oldala között.

 A gyártó által a készülékhez meghatározottaktól, illetve biztosítottaktól eltérő tartozékok, transzduktorok és kábelek használata esetén nőhet a kibocsátott elektromágneses sugárzás vagy csökkenhet az elektromágneses interferenciával szembeni rezisztencia, ami működési zavarhoz vezethet.

-  Hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs eszközöket (beleértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és külső antennák) nem szabad 30 cm-nél (12 hüvelyknél) közelebb működtetni a hallókészülék bármely részéhez, beleértve a gyártó által meghatározott egyes vezetékeket is. Ellenkező esetben teljesítménycsökkenés léphet fel.
-  Kerülje az eszköz más készülékeken való vagy azok melletti használatát, mert ez működési zavart idézhet elő. Ha az ilyen típusú használat elkerülhetetlen, ellenőrizni kell az összes készülék helyes működését.
-  A hallókészüléket nem szabad dómmal felszerelni, ha olyan ügyfél használja, akinek átszakadt a dobhártyája, begyulladt a hallójárata, vagy más módon sérült a középfüle. Ilyen esetekben a klasszikus fülilleszték használatát javasoljuk. Abban a valószínűtlen esetben, ha a termék bármely része beszorulna a hallójaratba, a biztonságos eltávolítás érdekében mindenképpen keressen fel egy szakorvost.

-  Személyre szabott fülillesztékekkel ellátott hallókészülék viselésekor kerülje a fülre irányuló erős fizikai behatásokat. A személyre szabott fülillesztékek stabilitását normál használatra tervezték. A fület érintő erős (pl. sportolás közben bekövetkező) fizikai hatás következtében a személyre szabott fülilleszték eltörhet. Ez a hallójárat sérüléséhez, illetve a dobhártya átszakadásához vezethet.

-  Amennyiben a személyre szabott fülillesztéket mechanikus behatás vagy ütés éri, kérjük, győződjön meg arról, hogy a fülilleszték sértetlen, mielőtt a fülébe helyezné.

17.2. A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- ① Ez a hallókészülék vízálló, de nem vízhatlan. Úgy lett kialakítva, hogy ellenálljon normál tevékenységeknek, és alkalmanként előforduló, véletlenszerű szélsőséges körülmények hatásának. Soha ne merítse vízbe a hallókészüléket! Ez a hallókészülék nem úgy van kialakítva, hogy hosszú ideig folyamatosan víz alatt legyen, mint pl. úszás vagy fürdés közben. Ilyen tevékenységek előtt mindig vegye ki a hallókészüléket, mert a készülék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz.
- ① A hallókészüléket óvja a hőtől (soha ne hagyja ablak közelében vagy autóban). A hallókészülék szárításához soha ne használjon mikrohullámú és egyéb melegítőeszközöket. Az alkalmazható szárítási módszerekről érdeklődjön hallásgondozó szakemberénél.
- ① A dómot háromhavonta ki kell cserélni, illetve akkor is, ha merevvé vagy törékennyé válik. Ez azért szükséges, hogy a dóm ne válhasson le a SlimTube vékony cső végéről a fülbe való beillesztéskor, illetve az eltávolításkor.

- ① Ha nem használja a hallókészüléket, hagyja nyitva az elemajtót, hogy az esetleges nedvesség elpárologhasson. Használat után mindig teljesen szárítsa meg a hallókészüléket. A hallókészüléket biztonságos, száraz és tiszta helyen tárolja.
- ① Ne ejtse le a hallókészüléket! A készülék károsodhat, ha kemény felületre ejtik.
- ① Lemerült elem cseréjéhez mindig új elemet használjon. Abban az esetben, ha az elem szivárog, a bőrirritáció elkerülése érdekében azonnal cserélje ki egy újra. A használt elemeket ártalmatlanításra visszajuttathatja hallásgondozó szakemberéhez.
- ① Ha hosszú ideig nem használja a hallókészüléket, tárolja azt jól szellőző helyen, vagy helyezze dobozba egy szárítókapszulával együtt. A nedvesség így el tud párologni a hallókészülékből, ezáltal megelőzhető az esetleges teljesítményromlás.

- ❗ A hallókészülékhez használt elemek feszültsége nem haladhatja meg az 1,5 V-ot. Kérjük, ne használjon ezüst-cink vagy Li-ion (lítiumion) újratölthető elemeket, mivel ezek súlyosan károsíthatják a hallókészüléket. Az 5. fejezetben található táblázat jelzi, hogy pontosan milyen típusú elem szükséges az Ön hallókészülékébe.
- ❗ Ha hosszú ideig nem használja a hallókészüléket, vegye ki az elemet.
- ❗ Egyes speciális orvosi vagy fogászati vizsgálatok, ideértve az alábbiakban leírt sugárzást, károsan befolyásolhatják a hallókészülék működését. Vegye ki hallókészülékét és hagyja a vizsgálószobán/-területen kívül, mielőtt a következő vizsgálatokon venne részt:
- Orvosi vagy fogorvosi röntgenvizsgálat (CT-vizsgálat is).
 - Mágneses mezőt generáló orvosi MRI/NMRI vizsgálatok.
- A hallókészüléket nem kell kivennie biztonsági kapun (repülőtereken stb.) való áthaladáskor. Ha egyáltalán használnak röntgensugarat, az nagyon alacsony dózissal, és nincs khatással a hallókészülékre.
- ❗ Ne használja a hallókészüléket olyan helyen, ahol tilos az elektronikus eszközök használata.

This image shows a single page from a notebook or ledger. The page features approximately 20 evenly spaced horizontal blue lines across its entire width, providing space for writing. There are no margins, headers, footers, or other markings present on the page.









Gyártó:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Svájc

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



0459